



埃尔热

丁丁历险记

货舱里的黑幕

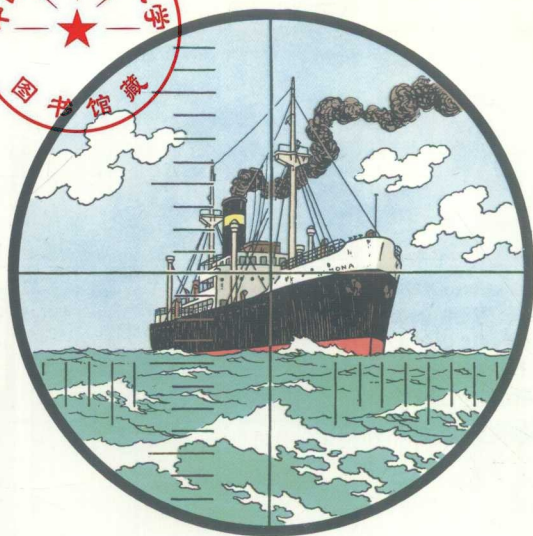


中国少年儿童出版社

- 埃尔热 -

丁丁历险记

货舱里的黑幕



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

casterman

北京

图书在版编目 (C I P) 数据

货舱里的黑幕 / (比) 埃尔热编绘; 王炳东译. --
北京: 中国少年儿童出版社, 2009.12 (2015.5 重印)
(丁丁历险记)

ISBN 978-7-5007-9450-9

I. ①货… II. ①埃…②王… III. ①漫画: 连环画
—作品—比利时—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 199508 号

版权登记: 图字: 01-2009-4010

Translated into Chinese by Mr. Wang Bingdong
The publishers are most grateful to Mr. Pierre Justo for his valuable help.

Artwork copyright©1958 by Editions Casterman, Belgium
Simplified Chinese text©2010 by Editions Casterman, Belgium
This edition is published in P.R. of China by **China Children's Press
& Publication Group**

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a
retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written
permission of the publisher and copyright owner.

ISBN 978-7-5007-9450-9

Printed in the People's Republic of China

HUOCANG LI DE HEIMU



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

作者: 埃尔热

责任编辑: 李 瑾 赵 蕴

责任校对: 杨 宏

译者: 王炳东

中文排版: 王海静

责任印务: 杨顺利

社 址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号楼 邮政编码: 100022

总 编 室: 010-57526071

传 真: 010-57526075

发 行 部: 010-57526568

h t t p: //www. ccppg. com. cn

E-mail: zhs@ccppg. com. cn

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

开本: 720 × 950 1/16

印张: 4

2009 年 12 月第 1 版

2015 年 5 月第 13 次印刷

印数: 196001 - 216000 册

ISBN 978-7-5007-9450-9

定价: 12.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部 (010-57526881) 退换。
版权所有, 侵权必究。

货舱里的黑幕

一天晚上，在电影院……



你喜欢这部电影吗，船长？

呃……马马虎虎吧……



扮演主角的那个人演技很不错……

他长得很像阿尔卡扎。你还记得他吗？



……电影的结尾太不真实了！那位老伯伯有20年没见到他的侄子了，刚刚想到他……门就打开了，咕咕！你说谁来了？……居然就是他的侄子！



就好比我想起了一个人……也不知道是谁，随便说说而已……



……比如说吧，我想到了那位阿尔卡扎将军。你刚才还提到了他，很久没有他的音信了。



你能相信吗，我只是想了他一下，他就会“啪”的一声，从街头的拐角处突然冒了出来？！……



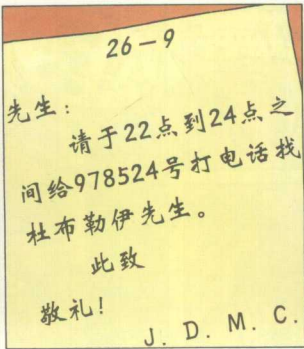
喂，你这个砸人的飞弹，走路怎么也不看着点儿，嗯？

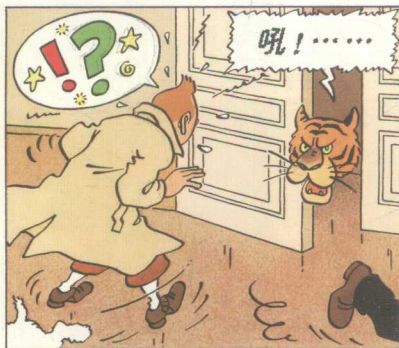
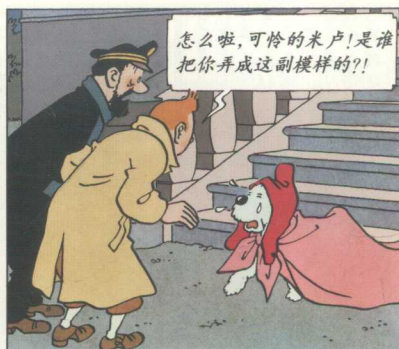
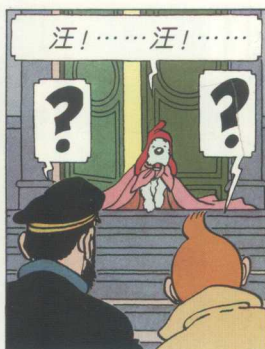
阿尔卡扎将军！

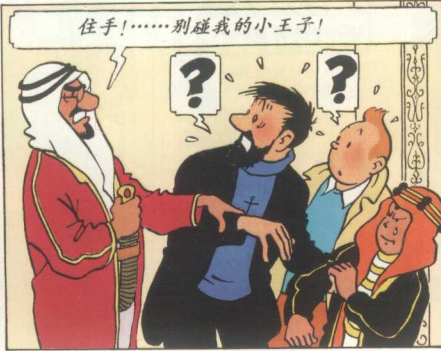
该死！











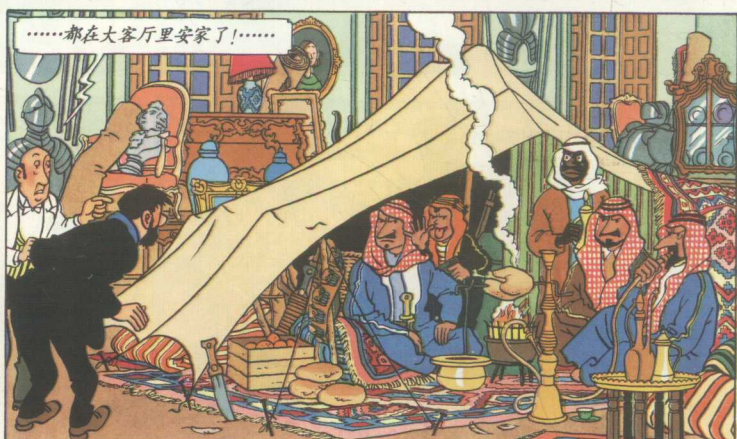


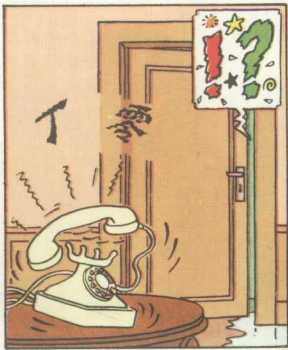
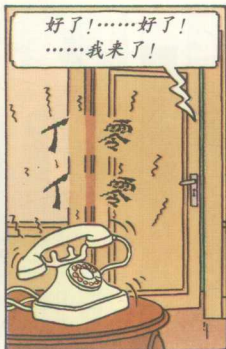
啊，我尊贵的朋友，我写信给你，是为了告诉你：我把心爱的儿子托付给你了。

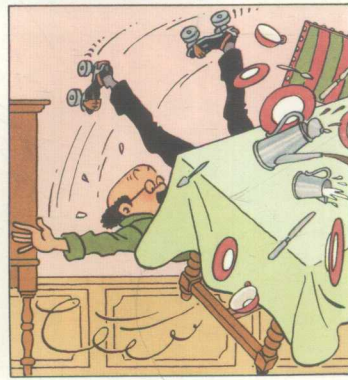
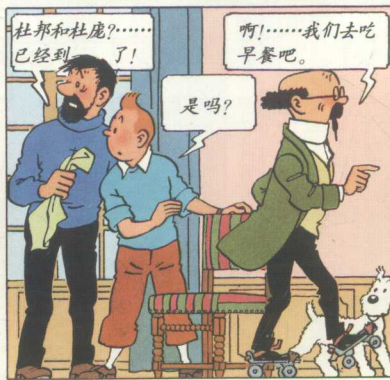
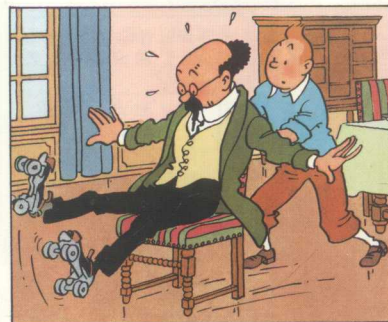
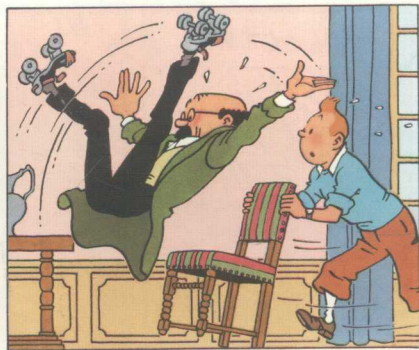
因为，你知道，这里发生了很多严重事件。如果有一天，厄运就像秃鹰扑向无辜的羚羊那样（因为在这个世界上，不是你活就是我死）降临在我的头上，我深信阿布达拉在府上定能得到关爱和温暖、庇护和安宁。你因而在其主面前做了一件令人称赞的善事。

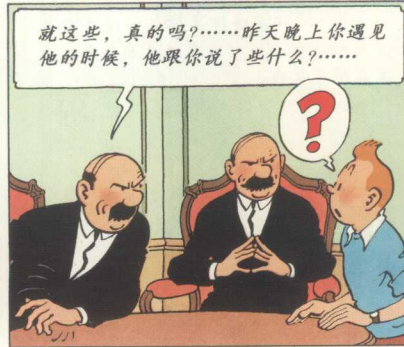
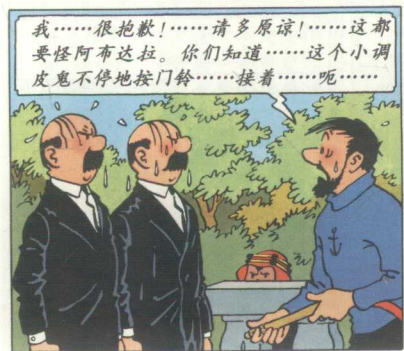
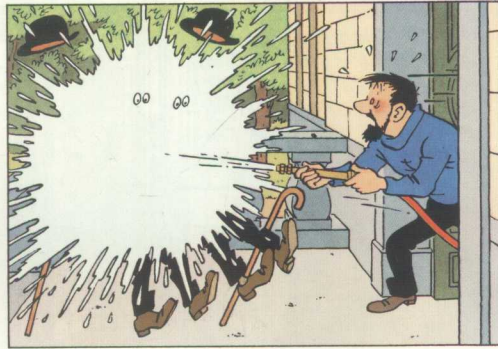
愿和平与你，还有府上其他成员同在。

主·卡利斯·侯礼布









①原注：参见《破损的耳朵》。

②原注：参见《七个水晶球》。



你来看看，我在这张旧报纸上看到的一则广告！



出售

飞机—坦克—潜艇等
欲购者请与本报办公室
联系。
联系人：J. D. M. C.
5083. DH-B

进出口公司
有限公司

真不敢相信！……就差没有补上优惠的付款方法了！……你看吧，总有一天还真可以用分期付款的方式来购买装甲舰或横渡大西洋的客轮呢！



谁知道呢？……可你有没有注意到落款人姓名的缩写？

J. D. M. C. ……J. D. M. C. ……天打雷劈！这不就是阿尔卡扎钱包里那封信上的署名嘛！

正是！



这就清楚了。将军到这里是来买军用物资的。但这不能成为不把钱包还给他的理由吧！……既然杜邦兄弟好心把他真实的住址告诉了我们……

我陪你去。



一小时以后，在怡乐酒店……

阿尔卡扎将军？……是的，他在这里。我刚看见他从这里过去……你在大厅里可以找到他。

谢谢。



他在那里！



你看……他正在跟一个人说话……哟……见鬼！那不是上海公共租界的原警察局局长道森嘛！①



那边，躲在后面用报纸遮住脸的……

是杜邦和杜鹿！



这一切看来十分蹊跷，我很想多了解一下情况。听我说，船长，你留在这里。道森一离开，你就把钱包还给阿尔卡扎将军，而我就去跟踪道森。我们在莫兰萨会合。

好的。

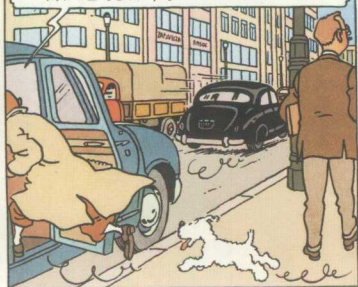


一小时过去了……

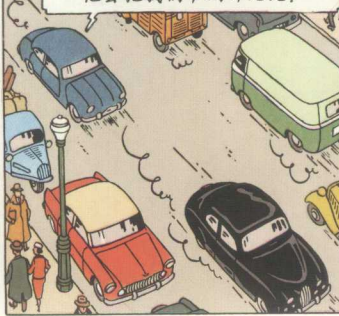
他在那里……啊！那辆黑色捷豹车是他的。



快，出租车！……跟着前面那辆黑色捷豹车。



他会把我们带到哪儿呢？



①原注：参见《蓝莲花》。

